31987R3906

30.12.1987 ÚRADNÝ VESTNÍK EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV L 370/11

NARIADENIE RADY (EHS) č. 3906/87

z 22. decembra 1987,

ktorým sa mení a dopĺňa nariadenie (EHS) č. 2759/75 o spoločnom organizovaní trhu s bravčovým mäsom a nariadenie (EHS) č. 2766/75, ktorým sa zavádza zoznam výrobkov, ktorým je potrebné určiť prepúšťacie ceny a ktorým sa stanovujú pravidlá určovania prepúšťacích cien jatočných tiel ošípaných

RADA EURÓPSKYCH SPOLOČENSTIEV,

so zreteľom na Zmluvu o založení Európskeho hospodárskeho spoločenstva, najmä na jej články 42 a 43,

so zreteľom na návrh Komisie,

so zreteľom na stanovisko Európskeho parlamentu ([1]),

so zreteľom na stanovisko Hospodárskeho a sociálneho výboru ([2]),

keďže spoločenstvo je zmluvnou stranou Medzinárodného dohovoru o harmonizovanom systéme opisu a číselného kódovania tovaru (ďalej len „harmonizovaný systém"), ktorým sa nahradil dohovor z 15. decembra 1950 o nomenklatúre pre klasifikáciu tovarov a colné sadzby;

keďže nariadením Rady (EHS) č. 2658/87 ([3]) sa od 1. januára 1988 zaviedla kombinovaná nomenklatúra tovarov, založená na harmonizovanom systéme, ktorá bude spĺňať požiadavky Spoločného colného sadzobníka aj požiadavky štatistiky zahraničného obchodu spoločenstva;

keďže v dôsledku toho je potrebné vyjadrovať opisy tovarov a čísla položiek uvedené v nariadení (EHS) č. 2759/75 ([4]), naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 1475/86 ([5]), podľa termínov kombinovanej nomenklatúry, ktorá vychádza z harmonizovaného systému;

keďže niektoré jedlé múčky a jedlá z mäsa a vnútorností sú zaradené v podpoložkách položky č. 02.06 Spoločného colného sadzobníka účinného v súčasnosti, ktoré sú uvedené v nariadení (EHS) č. 2759/75; keďže v kombinovanej nomenklatúre, založenej na harmonizovanom systéme, sa zjednodušením zaviedla jediná položka, pod ktorú spadajú všetky jedlé múčky z jedál z mäsa a vnútorností; keďže je žiaduce, aby tieto múčky a jedlá boli uvedené v nariadení Rady (EHS) č. 805/68 z 27. júna 1968 o spoločnej organizácii trhu s hovädzím a teľacím mäsom ([6]), naposledy zmeneným a doplneným nariadením (EHS) č. 3905/87 ([7]); keďže by už preto nemali byť uvedené v nariadení (EHS) č. 2759/75;

keďže odkedy bravčové tuky z kostí alebo odpadu nie sú uvedené v prílohe II zmluvy, nevzťahujú sa na ne ustanovenia tejto zmluvy týkajúce sa poľnohospodárstva, zatiaľ čo na sadlo a ostatné bravčové tuky z iných častí tela sa tieto ustanovenia vzťahujú; keďže v harmonizovanom systéme sú tuky z kostí alebo odpadu zaradené do tej istej položky nomenklatúry ako sadlo a ostatné bravčové tuky; keďže v dôsledku technického rozvoja spracovania živočíšnych tukov nemožno rozlišovať medzi tukmi z kostí alebo odpadu a sadlom a ostatnými bravčovými tukmi; keďže opatrenia prijaté na sadlo a ostatné bravčové tuky v súvislosti s obchodom s tretími krajinami a trhové pravidlá prijaté na sadlo a ostatné bravčové tuky preto treba rozšíriť tak, aby sa vzťahovali aj na tuky z bravčových kostí alebo odpadu;

keďže homogenizované prípravky z mäsa, vnútorností alebo krvi, prípravky z krvi zvierat a plnené cestoviny obsahujúce viac než 20 % hmotnosti párkov a podobných výrobkov, mäsa, vnútorností vrátane tukov možno podľa ich základnej povahy zaradiť do rôznych podpoložiek položky 16.02 dnes účinného Spoločného colného sadzobníka; keďže v kombinovanej nomenklatúre boli zavedené jednotlivé podpoložky tak, aby pokrývali všetky homogenizované prípravky, prípravky z krvi akýchkoľvek zvierat a plnené cestoviny obsahujúce viac než 20 % hmotnosti párkov a podobných výrobkov, mäsa, vnútorností vrátane tukov akéhokoľvek druhu a pôvodu; keďže je žiaduce, aby sa na tieto prípravky, ktoré spadajú do uvedených podpoložiek kombinovanej nomenklatúry, vzťahovalo nariadenie (EHS) č. 2759/75;

keďže formulovanie opisu tovarov a čísiel sadzobníka podľa kombinovanej nomenklatúry okrem iného zahŕňa úpravu nariadenia (EHS) č. 2766/75 ([8]), naposledy zmeneného a doplneného nariadením (EHS) č. 1905/83 ([9]), ako aj nariadenia Rady (EHS) č. 2767/75 z 29. októbra 1975, ktorým sa stanovujú všeobecné pravidlá systému „pilotných výrobkov a odvodených výrobkov", ktorý umožňuje stanoviť ďalšie množstvá bravčového mäsa ([10]), naposledy zmenenom a doplnenom nariadením (EHS) č. 1906/83 ([11]); keďže nariadenie (EHS) č. 2767/75 už neodráža ekonomickú realitu, pokiaľ ide o stanovovanie dodatočných množstiev; keďže je preto vhodné stanoviť prepúšťacie ceny na všetky výrobky, na ktoré sa vzťahuje nariadenie (EHS) č. 2759/75, a zrušiť nariadenie (EHS) č. 2767/75;

([1]) Stanovisko doručené 18. decembra 1987 (ešte nezverejnené v úradnom vestníku).
([2]) Stanovisko doručené 16. decembra 1987 (ešte nezverejnené v úradnom vestníku).
([3]) Ú. v. ES L 256, 7.9.1987, s. 1.
([4]) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 1.
([5]) Ú. v. ES L 133, 21.5.1986, s. 39.
([6]) Ú. v. ES L 148, 28.6.1968, s. 24.
([7]) Ú. v. ES L 370, 30.12.1987, s. 7.
([8]) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 25.
([9]) Ú. v. ES L 190, 14.7.1983, s. 1.
([10]) Ú. v. ES L 282, 1.11.1975, s. 29.
([11]) Ú. v. ES L 190, 14.7.1983, s. 4.

keďže v sektore bravčového mäsa je potrebné prijať mnohé nariadenia, aby sa takto zohľadnilo používanie novej nomenklatúry; keďže podľa článku 15 nariadenia (EHS) č. 2658/87 možno uskutočniť len zmeny technickej povahy; keďže preto je potrebné zaviesť ustanovenia, ktorými by sa umožnili všetky ostatné úpravy nariadení Rady a Komisie o spoločnom organizovaní trhu s bravčovým mäsom, a to podľa postupu ustanovenom v článku 24 nariadenia (EHS) č. 2759/75, za predpokladu, že tieto úpravy sa vyžadujú výlučne v dôsledku zavedenia harmonizovaného systému,

PRIJALA TOTO NARIADENIE:

Článok 1

Nariadenie (EHS) č. 2759/75 sa týmto mení a dopĺňa takto:

1. Článok 1 ods. 1 sa nahrádza takto:

„1. Spoločná organizácia trhu s bravčovým mäsom sa skladá zo systému cien a obchodovania a vzťahuje sa na tieto výrobky:

	Kód KN	Opis tovaru
a)	ex 0103	Živé ošípané domácich druhov, okrem plemenných čistokrvných zvierat
b)	ex 0203	Mäso z ošípaných, čerstvé, chladené alebo mrazené
	ex 0206	Jedlé vnútornosti z ošípaných, neurčené na výrobu farmaceutických výrobkov, čerstvé, chladené alebo mrazené
	ex 0209 00	Bravčový tuk, neprerastený chudým mäsom (nevyškvarený), čerstvý, chladený, mrazený, solený, v slanom náleve, sušený alebo údený
	ex 0210	Mäso a jedlé mäsové vnútornosti z ošípaných, solené, v slanom náleve, sušené alebo údené
	1501 00 11 1501 00 19	Sadlo a iný bravčový tuk, vyškvarený, lisovaný alebo nelisovaný alebo extrahovaný pomocou rozpúšťadla
c)	1601 00	Párky, salámy a podobné výrobky z mäsa, vnútorností alebo krvi, potravinové výrobky na podklade týchto výrobkov
	1602 10 00	Homogenizované prípravky z mäsa, vnútorností alebo krvi
	1602 20 90	Pripravená alebo konzervovaná pečeň z akýchkoľvek zvierat okrem husí a kačíc
	1602 41 10 1602 42 10 1602 49 11 až 1602 49 50	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso alebo vnútornosti ošípaných
	1602 90 10	Prípravky z krvi akýchkoľvek zvierat
	1602 90 51	Ostatné pripravené alebo konzervované mäso obsahujúce mäso alebo vnútornosti z domácich ošípaných
	1902 20 30	Plnené cestoviny, varené alebo nevarené alebo inak upravené, obsahujúce viac než 20 % hmotnosti párkov a podobných výrobkov, z mäsa a vnútorností akéhokoľvek druhu vrátane tukov akéhokoľvek druhu alebo pôvodu.“

2. Tretí pododsek článku 3 sa nahrádza takto:

„Intervenčné agentúry nakupujú jatočné telá, jatočné polovice, čerstvé alebo chladené, spadajúce pod položku 0203 11 10 kombinovanej nomenklatúry, môžu nakupovať bôčik (prerastený), čerstvý alebo chladený, spadajúci pod podpoložku ex 0203 19 15, nevyškvarený bravčový tuk, čerstvý alebo chladený, z podpoložky ex 0209 00 11.“

3. Článok 10 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 2 písm. b sa nahrádza takto:

„b) druhá zložka sa rovná 7 % priemernej ponúknutej ceny určenej na základe dovozu uskutočneného počas dvanástich mesiacov pred prvým májom každého roka. Pri výrobkoch spadajúcich pod položku ex 1602 alebo ex 1902 však bude tento podiel 10 %.

Táto zložka sa vypočíta jedenkrát ročne za 12 mesiacov, ktoré sa začali prvým augustom.“;

b) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Derogáciou odsekov 1 a 2 sa tieto poplatky za výrobky spadajúce pod podpoložku 0206 30 21, 0206 30 31, 0206 41 91, 0206 49 91, 1501 00 11, 1601 00 10 alebo 1602 20 90, u ktorých sa výška cla viaže na GATT, obmedzia na sumu vyplývajúcu z tohto záväzku.“

4. Článok 12 sa mení a dopĺňa takto:

a) Odsek 3 sa nahrádza takto:

„3. Za výrobky uvedené v zozname v článku 1 ods. 1, iné než jatočné telá ošípaných, sa prepúšťacie ceny odvodia z prepúšťacej ceny jatočných tiel ošípaných na základe pomeru stanoveného na tieto výrobky podľa článku 10 ods. 4.“;

b) Druhá zarážka odseku 4 sa vypúšťa.

5. Článok 13 sa mení a dopĺňa takto:

a) druhá zarážka odseku 1 sa vypúšťa;

b) odsek 4 sa vypúšťa.

Článok 2

Článok 1 nariadenia (EHS) č. 2766/75 a príloha k uvedenému nariadeniu sa týmto zrušujú.

Článok 3

Nariadenie (EHS) č. 2767/75 sa týmto zrušuje.

Článok 4

Komisia v súlade s postupom podľa článku 24 nariadenia (EHS) č. 2759/75 urobí potrebné úpravy aktov Rady alebo Komisie týkajúcich sa spoločného organizovania trhu s bravčovým mäsom, ktoré vyplývajú z uplatnenia článku 1.

Článok 5

Toto nariadenie nadobúda účinnosť tretí deň od jeho uverejnenia v *Úradnom vestníku Európskych spoločenstiev*.

Články 1, 2 a 3 nadobúdajú účinnosť od 1. januára 1988.

Toto nariadenie je záväzné vo svojej celistvosti a priamo uplatniteľné vo všetkých členských štátoch.

V Bruseli 22. decembra 1987

Za Radu

predseda

N. WILHJELM